Πέτρου Α

Πέτρος, ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ παρεπιδήμοις² διασπορᾶς³ 1 Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵ Καππαδοκίας,⁶ Ἀσίας,ˀ καὶ Βιθυνίας,⁶ κατὰ 2 πρόγνωσινˀ θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασμῷ¹⁰ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἴματος Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.

Εὐλογητὸς ¹⁴ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ 3 πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ¹⁵ ἀναγεννήσας ¹⁶ ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως ¹⁷ Ἰησοῦ χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν ¹⁸ ἄφθαρτον ¹⁹ 4 καὶ ἀμίαντον ²⁰ καὶ ἀμάραντον, ²¹ τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς, 5 τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους ²² διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ²³ ἑτοίμην ²⁴ ἀποκαλυφθῆναι ²⁵ ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ῷ ἀγαλλιᾶσθε, ²⁶ 6 ὀλίγον ²⁷ ἄρτι, ²⁸ εἰ δέον ἐστίν, λυπηθέντες ²⁹ ἐν ποικίλοις ³⁰ πειρασμοῖς, ³¹ 7 ἵνα τὸ δοκίμιον ³² ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον ³³ χρυσίου ³⁴ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου, ³⁵ εὑρεθῆ εἰς ἔπαινον ³⁶ καὶ

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³ διασπορά, ᾶς, ἡ, diaspora, dispersion. ⁴ πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. ⁵ Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. ⁶ Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. ⁷ Άσία, ας, ἡ, Asia. ⁸ Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. ⁹ πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. ¹⁰ ἀγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. ¹¹ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹² ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. ¹³ πληθύνω, multiply, increase. ¹⁴ εὐλογητός, well spoken of, blessed. ¹⁵ ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. ¹⁶ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ¹⁷ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ¹⁸ κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. ¹⁹ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁰ ἀμίαντος, undefiled, untainted. ²¹ ἀμάραντος, unfading, permanent. ²² φρουρέω, guard, protect. ²³ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ²⁴ ἔτοιμος, ready, prepared. ²⁵ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ²⁶ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ²⁷ ὀλίγος, little, few. ²⁸ ἄρτι, now, just now. ²⁹ λυπέω, grieve, pain. ³⁰ ποικίλος, varied, manifold. ³¹ πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. ³² δοκίμιον, ου, τό, testing, test. ³³ τίμιος, precious, honorable. ³⁴ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ³⁵ δοκιμάζω, prove, approve. ³⁶ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation.

Πέτρου Α 1:8 Byzantine NT

τιμὴν¹ καὶ εἰς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει² Ἰησοῦ χριστοῦ: ὂν οὐκ εἰδότες 8 ἀγαπᾶτε, εἰς ὂν ἄρτι³ μὴ ὁρῶντες, πιστεύοντες δέ, ἀγαλλιᾶσθε⁴ χαρῷ ἀνεκλαλήτῳ⁵ καὶ δεδοξασμένη, κομιζόμενοι⁶ τὸ τέλος² τῆς πίστεως 9 ὑμῶν, σωτηρίαν⁵ ψυχῶν. Περὶ ῆς σωτηρίας⁵ ἐξεζήτησαν² καὶ 10 ἐξηρεύνησαν¹⁰ προφῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες:¹¹ ἐρευνῶντες¹² εἰς τίνα ἢ ποῖον¹³ καιρὸν ἐδήλου¹⁴ τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα 11 χριστοῦ, προμαρτυρόμενον¹⁵ τὰ εἰς χριστὸν παθήματα,¹⁶ καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. Οῖς ἀπεκαλύφθη¹² ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν¹δ 12 αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη¹9 ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἀγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν²⁰ ἄγγελοι παρακύψαι.²¹

Διὸ ἀναζωσάμενοι²² τὰς ὀσφύας²³ τῆς διανοίας²⁴ ὑμῶν, νήφοντες,²⁵ τελείως 13 ἐλπίσατε²² ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει² Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς τέκνα ὑπακοῆς,²⁵ μὴ συσχηματιζόμενοι²⁰ ταῖς πρότερον³⁰ ἐν 14 τῆ ἀγνοίᾳ³¹ ὑμῶν ἐπιθυμίαις,³² ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἄγιον 15 καὶ αὐτοὶ ἄγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῆ³³ γενήθητε: διότι³⁴ γέγραπται, Ἅγιοι 16 γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἄγιός εἰμι. Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε³⁵ τὸν 17

¹ τιμή, ῆς, ἡ, honor, price. ² ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ³ ἄρτι, now, just now. ⁴ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ⁵ ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. ⁶ κομίζω, receive, bring. ⁷ τέλος, ους, τό, end, purpose. ⁸ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ⁹ ἐκζητέω, seek out, inquire. ¹⁰ ἐξερευνάω, search diligently, examine carefully. ¹¹ προφητεύω, prophesy, foretell. ¹² ἐρευνάω, search diligently. ¹³ ποῖος, what sort of? what? of what sort. ¹⁴ δηλόω, show, make clear. ¹⁵ προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. ¹⁶ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ¹⁷ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ¹⁸ διακονέω, serve, minister. ¹⁹ ἀναγγέλλω, announce, report. ²⁰ ἐπιθυμέω, desire, long for. ²¹ παρακύπτω, stoop to look, look. ²² ἀναζώννυμι, bind up, gird up. ²³ ὀσφύς, ύος, ἡ, waist, hip. ²⁴ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ²⁵ νήφω, be sober, abstain from wine. ²⁶ τελείως, fully, completely. ²⁷ ἐλπίζω, hope, hope for. ²⁸ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ²⁹ συσχηματίζω, conform to. ³⁰ πρότερον, formerly, before. ³¹ ἄγνοια, ας, ἡ, ignorance. ³² ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ³³ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ³⁴ διότι, because, on this account. ³⁵ ἐπικαλέω, call upon, invoke.

Byzantine NT Πέτρου Α 1:18

ἀπροσωπολήπτως¹ κρίνοντα κατὰ τὸ ἑκάστου ἔργον, ἐν φόβω² τὸν τῆς παροικίας τυμών χρόνον αναστράφητε: είδότες ότι ου φθαρτοῖς, 18 ἀργυρίω ἢ χρυσίω, ελυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς 10 πατροπαραδότου, $^{^{11}}$ ἀλλὰ τιμί $\omega^{^{12}}$ αἴματι ώς ἀμνοῦ $^{^{13}}$ ἀμώμου $^{^{14}}$ καὶ 19 φανερωθέντος 19 δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, τοὺς δι' αὐτοῦ 21πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς 22 ύμῶν ἡγνικότες 20 ἐν τῆ ὑπακοῆ 21 τῆς ἀληθείας διὰ πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν 22 άνυπόκριτον, 23 έκ καθαρᾶς 24 καρδίας άλλήλους άγαπήσατε ἐκτενῶς: 25 ἀναγεγεννημένοι 26 οὐκ ἐκ σπορᾶς 27 φθαρτῆς, 5 23 άλλὰ ἀφθάρτου, 28 διὰ λόγου ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα. 24 Δ ιότι, 29 Πᾶσα σὰρξ ώς χόρτος, 30 καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ώς ἄνθος 31 χόρτου. 30 Έξηράνθη 32 ὁ χόρτος, 30 καὶ τὸ ἄνθος 31 αὐτοῦ ἐξέπεσεν: 33 τὸ δὲ 25 ρήμα κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ρήμα τὸ εὐαγγελισθέν εἰς ὑμᾶς.

¹ ἀπροσωπολήμπτως, impartially. ² φόβος, ου, ό, fear, terror. ³ παροικία, ας, ή, sojourn, stay. ⁴ ἀναστρέφω, return, live. ⁵ φθαρτός, perishable, corruptible. ⁶ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ⁷ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ⁸ λυτρόω, ransom, liberate. ⁹ μάταιος, vain, useless. ¹⁰ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ¹¹ πατροπαράδοτος, inherited. ¹² τίμιος, precious, honorable. ¹³ ἀμνός, οῦ, ὁ, lamb. ¹⁴ ἄμωμος, without blemish, blameless. ¹⁵ ἄσπίλος, spotless, unstained. ¹⁶ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁷ πρό, before (gen), before. ¹⁸ καταβολή, ῆς, ἡ, foundation, depositing. ¹⁹ φανερόω, reveal, manifest. ²⁰ άγνίζω, purify, cleanse. ²¹ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ²² φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ²³ ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ²⁴ καθαρός, clean, pure. ²⁵ ἐκτενῶς, intently, fervently. ²⁶ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ²⁷ σπορά, ᾶς, ἡ, seed. ²⁸ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁹ διότι, because, on this account. ³⁰ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay. ³¹ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. ³² ξηραίνω, dry up, parch. ³³ ἐκπίπτω, fall away, fall out.

Πέτρου Α 2:2 Byzantine NT

 1 Αποθέμενοι 1 οὖν πᾶσαν κακίαν 2 καὶ πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ 2 φθόνους καὶ πάσας καταλαλιάς, ώς ἀρτιγέννητα βρέφη, τὸ λογικὸν 2 άδολον 10 γάλα 11 ἐπιποθήσατε, 12 ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῆτε, 13 εἴπερ 14 3 ἐγεύσασθε $^{^{15}}$ ὅτι χρηστὸς $^{^{16}}$ ὁ κύριος: πρὸς ὃν προσερχόμενοι, λίθον 4 ζώντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον, ταρὰ δὲ θε $\tilde{\omega}$ έκλεκτόν, 18 ἔντιμον, 19 καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε 20 οἶκος 5 πνευματικός, 21 ἱεράτευμα 22 ἄγιον, ἀνενέγκαι 23 πνευματικὰς 21 θυσίας 24 εὐπροσδέκτους 25 τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ. Δ ιότι 26 περιέχει 27 ἐν τῆ 6γραφῆ, Ἰδού, τίθημι ἐν Σιὼν λίθον ἀκρογωνιαῖον, $^{^{28}}$ ἐκλεκτόν, $^{^{18}}$ ἔντιμον: καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνθῆ. 29 Ύμῖν οὖν ἡ τιμὴ 30 τοῖς 7άπειθοῦσιν 31 δέ, Λ ίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν 17 πιστεύουσιν: οἰκοδομοῦντες, οδτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας, 32 καί, Λ ίθος 8προσκόμματος 33 καὶ πέτρα 34 σκανδάλου: 35 οι προσκόπτουσιν 36 τῷ λόγω άπειθοῦντες: 31 εἰς 31 εἰς 31 καὶ ἐτέθησαν. Υμεῖς 32 ἐκλεκτόν, 18 9 βασίλειον³⁸ ἱεράτευμα,²² ἔθνος ἄγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν,³⁹ ὅπως τὰς άρετὰς 40 ἐξαγγείλητε 41 τοῦ ἐκ σκότους 42 ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ

¹ ἀποτίθημι, put off, lay aside. ² κακία, ας, ἡ, malice, evil. ³ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ⁴ ὑπόκρισις, εως, ἡ, hypocrisy. ⁵ φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. ⁶ καταλαλιά, ᾶς, ἡ, evil speech, slander. ² ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. ⁶ βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. ⁰ λογικός, thoughtful, reasonable. ¹⁰ ἄδολος, pure, genuine. ¹¹ γάλα, γαλακτος, τό, milk. ¹² ἐπιποθέω, long for, strain after. ¹³ αὐξάνω, cause to grow, increase. ¹⁴ εἴπερ, if perhaps, if indeed. ¹⁵ γεύφιαι, taste, experience. ¹⁶ χρηστός, good, kind. ¹⁻ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ¹⁶ ἐκλεκτός, chosen, elect. ¹⁰ ἔντιμος, valued, precious. ²⁰ οἰκοδομέω, build up, construct. ²¹ πνευματικός, spiritual. ²² ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ²³ ἀναφέρω, bring up, offer. ²⁴ θυσία, ας, ἡ, sacrifice. ²⁵ εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received. ²⁶ διότι, because, on this account. ²⁻ περιέχω, surround, seize. ²⁶ ἀκρογωνιαῖος, corner, cornerstone. ²⁰ καταισχύνω, put to shame, shame. ³⁰ τιμή, ῆς, ἡ, honor, price. ³¹ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ³² γωνία, ας, ἡ, angle, corner. πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. ³⁴ πέτρα, ας, ἡ, rock. ³⁵ σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. ³⁶ προσκόπτω, strike against, stumble. ³γ γένος, ους, τό, race, kind. ³⁶ βασίλειος, kingly, royal. ³θ περιποίησις, εως, ἡ, preservation, acquisition. ⁴⁰ ἀρετή, ῆς, ἡ, virtue, moral excellence. ⁴¹ ἐξαγγέλλω, proclaim, report. ⁴² σκότος, ους, τό, darkness.

Byzantine NT Πέτρου Α 2:10

θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς: οἱ ποτὲ οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ: οἱ οὐκ 10 ἡλεημένοι, 3 νῦν δὲ ἐλεηθέντες. 3

Αγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους καὶ παρεπιδήμους, ἀπέχεσθαι τῶν 11 σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἴτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς: τὴν 12 ἀναστροφὴν ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων, ἐποπτεύσαντες, δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.

Υποτάγητε¹⁵ οὖν πάση ἀνθρωπίνη¹⁶ κτίσει¹⁷ διὰ τὸν κύριον: εἴτε βασιλεῖ, 13 ὡς ὑπερέχοντι: εἴτε ἡγεμόσιν, ¹⁹ ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς 14 ἐκδίκησιν²⁰ κακοποιῶν, ¹² ἔπαινον²¹ δὲ ἀγαθοποιῶν. ²² 'Ότι οὕτως ἐστὶν τὸ 15 θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας²³ φιμοῦν²⁴ τὴν τῶν ἀφρόνων²⁵ ἀνθρώπων ἀγνωσίαν: ²⁶ ὡς ἐλεύθεροι, ²⁷ καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα ²⁸ ἔχοντες 16 τῆς κακίας ²⁹ τὴν ἐλευθερίαν, ³⁰ ἀλλ' ὡς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμήσατε. ³¹ Τὴν ἀδελφότητα ³² ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε. Τὸν βασιλέα τιμᾶτε. ³¹

¹ θαυμαστός, wonderful, marvelous. ² ποτέ, once, at some time. ³ ἐλεέω, have mercy, pity. ⁴ πάροικος, ου, ὁ, alien, stranger. ⁵ παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ⁶ ἀπέχω, received, obtain. ⁷ σαρκικός, fleshly, carnal. ⁸ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁹ στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. ¹⁰ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ¹¹ καταλαλέω, speak evil of, slander. ¹² κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer. ¹³ ἐποπτεύω, observe, see. ¹⁴ ἐπισκοπή, ῆς, ἡ, visitation, overseeing. ¹⁵ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹⁶ ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. ¹⁷ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ¹⁸ ὑπερέχω, rise above, surpass. ¹⁹ ἡγεμών, όνος, ὁ, governor, leader. ²⁰ ἐκδίκησις, εως, ἡ, vengeance, vindication. ²¹ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ²² ἀγαθοποιός, οῦ, ὁ, one who does what is good/right. ²³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²⁴ φιμόω, muzzle, silence. ²⁵ ἄφρων, foolish, senseless. ²⁶ ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance. ²⁷ ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. ²⁸ ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil. ²⁹ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ³⁰ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ³¹ τιμάω, honor, value at a price. ³² ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood.

Πέτρου Α 2:18 Byzantine NT

Οἱ οἰκέται, 1 ὑποτασσόμενοι 2 ἐν παντὶ φόβω τοῖς δεσπόταις, 4 οὐ μόνον 18 τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν, ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. Τοῦτο γὰρ χάρις, 19 εἰ διὰ συνείδησιν θεοῦ ὑποφέρει τις λύπας, πάσχων δικως. Π οῖον 12 20 γὰρ κλέος, 3 εἰ ἁμαρτάνοντες 4 καὶ κολαφιζόμενοι 5 ὑπομενεῖτε; 4 Άλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες 17 καὶ πάσγοντες 10 ὑπομενεῖτε, 16 τοῦτο χάρις παρὰ θε $\tilde{\omega}$. Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν $^{^{10}}$ ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν 21 ύπολιμπάνων 18 ύπογραμμόν, 19 ἵνα ἐπακολουθήσητε 20 τοῖς ἴχνεσιν 21 αὐτοῦ: ὃς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὑρέθη δόλος²² ἐν τῷ στόματι 22 αὐτοῦ: ὃς λοιδορούμενος 23 οὐκ ἀντελοιδόρει, 24 πάσχων 10 οὐκ ἡπείλει, 25 23 παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως: 26 δς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς 24ἀνήνεγκεν 27 ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, 28 ἵνα, ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι, 29 τῆ δικαιοσύνη ζήσωμεν: οἱ τῷ μώλωπι 30 αὐτοῦ ἰάθητε. 31 ³Ητε γὰρ ώς πρόβατα³² πλανώμενα: 33 ἀλλ' ἐπεστράφητε 34 νῦν ἐπὶ τὸν 25 ποιμέν α^{35} καὶ ἐπίσκοπον 36 τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

¹ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ² ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ³ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ⁴ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ⁵ ἐπιεικής, yielding, gentle. ⁶ σκολιός, crooked, unscrupulous. ⁻ συνείδησις, εως, ή, conscience. δ ὑποφέρω, endure, bear up under. ໑ λύπη, ης, ή, pain, grief. ¹⁰ πάσχω, suffer, am acted upon. ¹¹ ἀδίκως, unjustly. ¹² ποῖος, what sort of? what? of what sort. ¹³ κλέος, ους, τό, fame, glory. ¹⁴ ἀμαρτάνω, sin. ¹⁵ κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ¹⁶ ὑπομένω, tarry, endure. ¹⁻ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹δ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ¹⁰ ὑπογραμμός, οῦ, ὁ, example, writing-copy. ²⁰ ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ²¹ ἴχνος, ους, τό, track, footprint. ²² δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ²³ λοιδορέω, abuse, revile. ²⁴ ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return. ²⁵ ἀπειλέω, threaten, warm. ²⁶ δικαίως, righteously, justly. ²⁻ ἀναφέρω, bring up, offer. ²² ξύλον, ου, τό, wood, tree. ²⁰ ἀπογίνομαι, die, go out of being. ³⁰ μώλωψ, ωπος, ὁ, bruise, wound. ³¹ ἰάομαι, heal. ³² πρόβατον, ου, τό, sheep. ³³ πλανάω, deceive, lead astray. ³⁴ ἐπιστρέφω, turn to, return. ³⁵ ποιμήν, ένος, ὁ, shepherd. ³⁶ ἐπίσκοπος, ου, ὁ, superintendent, overseer.

Byzantine NT Πέτρου A 3:2

Όμοίως, αί γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ εἴ 3 τινες ἀπειθοῦσιν τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς ἀνευ λόγου κερδηθήσονται, ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν 2 ἀναστροφὴν ὑμῶν. ΤΩν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν, ὰκαὶ 3 περιθέσεως γρυσίων, ἡ ἐνδύσεως ἱματίων κόσμος: ἀλλ ὁ κρυπτὸς της καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πραέος καὶ ἡσυχίου πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελές. Οὕτως γάρ ποτε ταὶ αὶ ἄγιαι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσαι ἐπὶ θεὸν ἐκόσμουν ἐκόσμουν τῷ ὑποτασσόμεναι τοῖς ἱδίοις ἀνδράσιν: ὡς Σάρρα ὑπήκουσεν τῷ 6 ᾿Αβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ῆς ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως,¹ συνοικοῦντες²8 κατὰ γνῶσιν,²9 ὡς ἀσθενεστέρῳ³0 σκεύει 7 τῷ γυναικείῳ³² ἀπονέμοντες³³ τιμήν,³⁴ ὡς καὶ συγκληρονόμοι³⁵ χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι³6 τὰς προσευχὰς³7 ὑμῶν.

¹ ὁμοίως, likewise, in like manner. ² ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ³ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ⁴ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ⁵ ἄνευ, without (gen). ⁶ κερδαίνω, gain, win. ⁻ ἐποπτεύω, observe, see. ⁶ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ⁶ ἀγνός, pure, holy. ¹¹ἱ ἔξωθεν, from without, outside (gen). ¹¹ἱ ἐμπλοκή, ῆς, ἡ, braiding, braid. ¹² θρίξ, τριχός, ἡ, hair. ¹³ περίθεσις, εως, ἡ, putting on, wearing. ¹⁴ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ¹⁵ ἔνδυσις, εως, ἡ, putting on, clothing. ¹⁶ κρυπτός, hidden, secret. ¹⁻ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ¹ፄ πραϋς, gentle, mild. ¹⁰ ἡσύχιος, quiet, tranquil. ²⁰ πολυτελής, very costly, precious. ²¹ ποτέ, once, at some time. ²² ἐλπίζω, hope, hope for. ²³ κοσμέω, adorn, put into order. ²⁴ Σάρρα, ας, ἡ, Sarah. ²⁵ ὑπακούω, obey, listen. ²⁶ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²⁻ πτόησις, εως, ἡ, intimidation, fear. ²৪ συνοικέω, live with, dwell with. ²⁰ γνῶσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. ³⁰ ἀσθενής, weak, infirm. ³¹ σκεῦος, ους, τό, vessel, goods (plural). ³² γυναικεῖος, feminine, female. ³³ ἀπονέμω, assign, show. ³⁴ τιμή, ῆς, ἡ, honor, price. ³⁵ συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. ³⁶ ἐγκόπτω, impede, detain. ³⁻ προσευχή, ῆς, ἡ, prayer, place for prayer.

Πέτρου Α 3:8 Byzantine NT

Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, εὔσπλαγχνοι, 8 φιλόφρονες: μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ, ἢ λοιδορίαν ἀντὶ 9 λοιδορίας: τοὐναντίον δὲ εὐλογοῦντες, εἰδότες ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. Ό γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾳν, 10 καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθάς, παυσάτω τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χείλη αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον: ἐκκλινάτω ἀπὸ κακοῦ, καὶ χείλη ἀγαθόν: ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν. Ότι 12 ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ὧτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν: πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων²¹ ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ²² γένησθε; Ἀλλ' εἰ καὶ 13 πάσχοιτε²³ διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι: τὸν δὲ φόβον²⁴ αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ ταραχθῆτε:²⁵ κύριον δὲ τὸν θεὸν ἁγιάσατε²⁶ ἐν ταῖς 15 καρδίαις ὑμῶν: ἔτοιμοι²⁷ δὲ ἀεὶ²⁸ πρὸς ἀπολογίαν²⁹ παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος, μετὰ πραϋτητος³⁰ καὶ φόβου:²⁴ 16 συνείδησιν³¹ ἔχοντες ἀγαθήν, ἵνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν³² ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,³³ καταισχυνθῶσιν³⁴ οἱ ἐπηρεάζοντες³⁵ ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν χριστῷ ἀναστροφήν.³⁶ Κρεῖττον³⁷ γὰρ ἀγαθοποιοῦντας,³⁸ εἰ θέλοι τὸ 17

¹ τέλος, ους, τό, end, purpose. ² ὁμόφρων, of one mind, harmonious. ³ συμπαθής, sympathetic, understanding. ⁴ φιλάδελφος, having brotherly love. ⁵ εὕσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. ⁶ φιλόφρων, friendly, kindly. ⁷ ἀποδίδωμι, give back, pay. ⁸ ἀντί, instead of, in place of. ⁹ λοιδορία, ας, ή, abuse, reproach. ¹⁰ τοὐναντίον, on the contrary. ¹¹ εὐλογέω, bless. ¹² εὐλογία, ας, ή, blessing, adulation. ¹³ κληρονομέω, inherit, obtain. ¹⁴ παύω, cause to cease. ¹⁵ χείλος, ους, τό, lip, edge. ¹⁶ δόλος, ου, ό, guile, deceit. ¹⁷ ἐκκλίνω, deviate, turn away. ¹⁸ διώκω, pursue, persecute. ¹⁹ οὖς, ους, τό, ear. ²⁰ δέησις, εως, ή, entreaty, prayer. ²¹ κακόω, mistreat, harm. ²² μιμητής, οῦ, ὁ, imitator. ²³ πάσχω, suffer, am acted upon. ²⁴ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ²⁵ ταράσσω, trouble, agitate. ²⁶ ἀγιάζω, make holy, consecrate. ²⁷ ἔτοιμος, ready, prepared. ²⁸ ἀεί, always, ever. ²⁹ ἀπολογία, ας, ή, speech in defense, verbal defense. ³⁰ πραΰτης, mildness, gentleness. ³¹ συνείδησις, εως, ή, conscience. ³² καταλαλέω, speak evil of, slander. ³³ κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer. ³⁴ καταισχύνω, put to shame, shame. ³⁵ ἐπηρεάζω, mistreat, revile. ³⁶ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ³⁷ κρείττων, stronger, more excellent. ³⁸ άγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right.

Byzantine NT Πέτρου A 3:18

θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν,¹ ἢ κακοποιοῦντας.² "Ότι καὶ χριστὸς ἄπαξ³ 18 περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν,¹ δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων,⁴ ἴνα ὑμᾶς προσαγάγη⁵ τῷ θεῷ, θανατωθεὶς⁶ μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς⁶ δὲ πνεύματι, ἐν ῷ καὶ τοῖς ἐν 19 φυλακῆ⁶ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασίν⁰ ποτε,¹⁰ ὅτε 20 ἀπεξεδέχετο¹¹ ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία¹² ἐν ἡμέραις Νῶε,¹³ κατασκευαζομένης¹⁴ κιβωτοῦ,¹⁵ εἰς ἢν ὀλίγαι,¹⁶ τοῦτ' ἔστιν ὀκτὼ¹⁻ ψυχαί, διεσώθησαν¹⁶ δι' ὕδατος: ὁ ἀντίτυπον¹⁰ νῦν καὶ ἡμᾶς σῷζει βάπτισμα,²⁰ 21 οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις²¹ ῥύπου,²² ἀλλὰ συνειδήσεως²³ ἀγαθῆς ἐπερώτημα²⁴ εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως²⁵ Ἰησοῦ χριστοῦ, ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾶ τοῦ θεοῦ, 22 πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων²⁶ αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

Χριστοῦ οὖν παθόντος¹ ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν² 4 ὑπλίσασθε:²8 ὅτι ὁ παθὼν¹ ἐν σαρκί, πέπαυται²9 ἁμαρτίας: εἰς τὸ μηκέτι 2 ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις,³¹ ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον³² ἐν σαρκὶ βιῶσαι³³ χρόνον. Ἀρκετὸς³⁴ γὰρ ἡμῖν ὁ παρεληλυθὼς³⁵ χρόνος τοῦ βίου³6 3 τὸ θέλημα τῶν ἐθνῶν κατεργάσασθαι,³7 πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις,³8

¹πάσχω, suffer, am acted upon. ² κακοποιέω, do evil, harm. ³ ἄπαξ, once, once for all. ⁴ ἄδικος, unjust, unrighteous. ⁵προσάγω, bring (forward), approach. ⁶θανατόω, put to death, subdue. ⁷ζωοποιέω, make alive, make to live. ⁸ φυλακή, ής, ή, guard, prison. ⁹ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁰ποτέ, once, at some time. ¹¹ ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. ¹² μακροθυμία, ας, ή, long-suffering, patience. ¹³ Νῶε, ὁ, Noah. ¹⁴ κατασκευάζω, prepare, build. ¹⁵ κιβωτός, οῦ, ή, wooden box, ark. ¹⁶ ὀλίγος, little, few. ¹⁷ ὀκτώ, eight, 8. ¹⁸ διασώζω, save, bring safely to. ¹⁹ ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. ²⁰ βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism. ²¹ ἀπόθεσις, εως, ή, removal, laying aside. ²² ῥύπος, ου, ό, dirt, filth. ²³ συνείδησις, εως, ή, conscience. ²⁴ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ²⁵ ἀνάστασις, εως, ή, resurrection, rising again. ²⁶ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ²⁷ ἔννοια, ας, ή, thought, intention. ²⁸ ὁπλίζω, arm, equip. ²⁹ παύω, cause to cease. ³⁰ μηκέτι, no longer. ³¹ ἐπιθυμία, ας, ή, desire, passion. ³² ἐπίλοιπος, left, remaining. ³³ βιόω, live, pass my life. ³⁴ ἀρκετός, sufficient, enough. ³⁵ παρέρχομαι, pass by, go by. ³⁶ βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ³⁷ κατεργάζομαι, work out, produce. ³⁸ ἀσέλγεια, ας, ή, licentiousness, debauchery.

Πέτρου Α 4:4 Byzantine NT

ἐπιθυμίαις,¹ οἰνοφλυγίαις,² κώμοις,³ πότοις,⁴ καὶ ἀθεμίτοις⁵ εἰδωλολατρείαις:ʿ ἐν ῷ ξενίζονται,⁻ μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν 4 αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν,¹⁰ βλασφημοῦντες:¹¹ οἳ ἀποδώσουσιν¹² 5 λόγον τῷ ἑτοίμως¹³ ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ 6 νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος¹⁴ ἤγγικεν:¹⁵ σωφρονήσατε¹⁶ οὖν καὶ νήψατε¹⁷ εἰς τὰς 7 προσευχάς:¹⁸ πρὸ¹⁹ πάντων δὲ τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῆ²⁰ ἔχοντες, 8 ὅτι ἀγάπη καλύψει²¹ πλῆθος²² ἁμαρτιῶν: φιλόξενοι²³ εἰς ἀλλήλους ἄνευ 9 γογγυσμῶν:²⁵ ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,²⁶ εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ 10 διακονοῦντες,²⁷ ὡς καλοὶ οἰκονόμοι²⁸ ποικίλης²⁹ χάριτος θεοῦ: εἴ τις 11 λαλεῖ, ὡς λόγια³⁰ θεοῦ: εἴ τις διακονεῖ,²⁷ ὡς ἐξ ἰσχύος³¹ ὡς χορηγεῖ³² ὁ θεός: ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ὡ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος³³ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

¹ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ² οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ³ κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ⁴ πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ⁵ ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ⁶ εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ⊓ ἔξενίζω, entertain (a stranger), startle. 8 συντρέχω, run together, go with. ⁰ ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. ¹¹ ἀνάχυσις, εως, ἡ, wide stream, flood. ¹¹ βλασφημέω, revile, blaspheme. ¹² ἀποδίδωμι, give back, pay. ¹³ ἐτοίμως, readily. ¹⁴ τέλος, ους, τό, end, purpose. ¹⁵ ἐγγίζω, come near, approach. ¹⁶ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ¹¹ νήφω, be sober, abstain from wine. ¹ፄ προσευχή, ῆς, ἡ, prayer, place for prayer. ¹⁰ πρό, before (gen), before. ²⁰ ἐκτενής, zealous, earnest. ²¹ καλύπτω, cover, veil. ²² πλῆθος, ους, τό, multitude. ²³ φιλόξενος, hospitable. ²⁴ ἄνευ, without (gen). ²⁵ γογγυσμός, οῦ, ὁ, grumbling, murmuring. ²⁶ χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. ²⁻ διακονέω, serve, minister. ²৪ οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward. ²⁰ ποικίλος, varied, manifold. ³⁰ λόγιον, οῦ, τό, saying, oracle. ³¹ ἰσχύς, ύος, ἡ, strength, power. ³² χορηγέω, provide, supply in abundance. ³³ κράτος, ους, τό, power, dominion.

Byzantine NT Πέτρου A 4:12

Άγαπητοί, μὴ ξενίζεσ θ ε¹ τῆ ἐν ὑμῖν πυρώσει² πρὸς πειρασμὸν³ ὑμῖν 12 γινομένη, ως ξένου τοῖς τοῖς 13 καθὸ κοινωνεῖτε τοῖς 13 τοῦ χριστοῦ παθήμασιν, ⁸ χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῆ ἀποκαλύψει ἐ τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. 10 Εἰ ὀνειδίζεσθε 11 ἐν ὀνόματι χριστοῦ, 14μακάριοι: ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται: κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, 13 κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Mὴ γάρ τις 15 ύμῶν πασγέτω 14 ώς φονεύς, 15 ἢ κλέπτης, 16 ἢ κακοποιός, 17 ἢ ώς άλλοτριοεπίσκοπος: 18 εἰ δὲ ώς Χριστιανός, 19 μὴ αἰσχυνέσθω, 20 δοξαζέτω 16 δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει τούτῳ. Ὁτι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα το κρίμ ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ: εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων 24 τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίω; Καὶ εἰ ὁ δίκαιος μόλις 25 σώζεται, 18 ό ἀσεβὴς 26 καὶ ἁμαρτωλὸς 27 ποῦ 28 φανεῖται; 29 19 Οστε καὶ οἱ πάσχοντες 14 19 κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ὡς πιστῷ κτίστη 30 παρατιθέσθωσαν 31 τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιΐα. 32

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος³³ καὶ μάρτυς³⁴ 5 τῶν τοῦ χριστοῦ παθημάτων,⁸ ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι³⁵ δόξης κοινωνός:³⁶ ποιμάνατε³⁷ τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον³⁸ τοῦ θεοῦ, 2

¹ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ²πύρωσις, εως, ή, burning, burning ordeal. ³πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. ⁴ξένος, strange, stranger. ⁵ συμβαίνω, come together, come to pass. ⁶καθό, in so far as, as. ⁷κοινωνέω, have a share of, share. ⁸πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ⁹ἀποκάλυψις, εως, ή, revelation, unveiling. ¹⁰ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ¹¹ ὀνειδίζω, reproach, revile. ¹²ἀναπαύω, refresh, take rest. ¹³βλασφημέω, revile, blaspheme. ¹⁴πάσχω, suffer, am acted upon. ¹⁵φονεύς, έως, ό, murderer. ¹⁶κλέπτης, ου, ό, thief. ¹⁷κακοποιός, οῦ, ό, evildoer. ¹⁸ἀλλοτριοεπίσκοπος, ου, ό, busybody. ¹⁹Χριστιανός, οῦ, ό, Christian. ²⁰αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. ²¹μέρος, ους, τό, part, portion. ²²κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. ²³τέλος, ους, τό, end, purpose. ²⁴ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²⁵μόλις, with difficulty, hardly. ²⁶ἀσεβής, ungodly, impious. ²⁷άμαρτωλός, ου, ό, sinner. ²⁸ποῦ, where?. ²⁹φαίνω, shine, appear. ³⁰κτίστης, ου, ό, Creator, founder. ³¹παρατίθημι, set before, entrust. ³²ἀγαθοποιΐα, ας, ή, doing what is good/right. ³³συμπρεσβύτερος, ου, ό, fellow elder. ³⁴μάρτυς, υρος, ό, witness. ³⁵ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ³⁶κοινωνός, οῦ, ό, partner, sharer. ³⁷ποιμαίνω, shepherd, rule. ³⁸ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock.

Πέτρου Α 5:3 Byzantine NT

ἐπισκοποῦντες 1 μὴ ἀναγκαστῶς, 2 ἀλλ' ἑκουσίως: 3 μηδὲ αἰσχροκερδῶς, 4 άλλὰ προθύμως: μηδὲ ὡς κατακυριεύοντες τῶν κλήρων, άλλὰ τύποι 3 γινόμενοι τοῦ ποιμνίου. Καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος, 4τὸν ἀμαράντινον 13 τῆς δόξης στέφανον. 14 Όμοίως, 15 5 ύποτάγητε¹⁷ νεώτεροι,16 πρεσβυτέροις: πάντες δὲ ἀλλήλοις ύποτασσόμενοι, ¹⁷ τὴν ταπεινοφροσύνην ¹⁸ ἐγκομβώσασθε: ¹⁹ ὅτι ὁ θεὸς αντιτάσσεται, ταπεινοῖς²²ύπερηφάνοις²⁰ δὲ δίδωσιν χάριν. 6 Tαπεινώθητε 23 οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν 24 χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώση ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὴν μέριμναν 26 ὑμῶν ἐπιρρίψαντες 27 ἐπ' αὐτόν, ὅτι 7αὐτῷ μέλει 28 περὶ ὑμῶν. Νήψατε, 29 γρηγορήσατε: 30 ὁ ἀντίδικος 31 ὑμῶν 8 διάβολος, 32 ώς λέων 33 ώρυόμενος, 34 περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίη: 35 ῷ 9 ἀντίστητε 36 στερεοί 37 τῆ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων 38 τῆ ἐν κόσμω ύμῶν ἀδελφότητι 39 ἐπιτελεῖσθαι. 40 \mathbf{O} δὲ θεὸς πάσης χάριτος, δ 10 καλέσας ύμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον 11 παθόντας 42 αὐτὸς καταρτίσαι 43 ὑμᾶς, στηρίξει, 44 σθενώσει, 45 θεμελιώσει. Λὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος 47 εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἀμήν. 11

¹ ἐπισκοπέω, look upon, oversee. ² ἀναγκαστώς, under compulsion, by force. ³ ἑκουσίως, voluntarily, willingly. ⁴ αἰσχροκερδώς, in fondness for dishonest gain. ⁵ προθύμως, willingly, eagerly. ⁶ κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. ⁷ κλῆρος, ου, ὁ, lot, portion. ỗ τύπος, ου, ὁ, mark, example. Ἦποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. ¹0 φανερόω, reveal, manifest. ¹¹ ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. ¹² κομίζω, receive, bring. ¹³ ἀμαράντινος, unfading, fadeless. ¹⁴ στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. ¹⁵ ὁμοίως, likewise, in like manner. ¹⁶ νέος, new, young. ¹⁷ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹⁵ ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. ¹⁰ ἐγκομβόομαι, put on, clothe. ²⁰ ὑπερήφανος, arrogant, haughty. ²¹ ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. ²² ταπεινός, humble, downcast. ²³ ταπεινόω, humble, humiliate. ²⁴ κραταιός, powerful, mighty. ²⁵ ὑψόω, lift up, exalt. ²⁶ μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. ²⁷ ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. ²⁵ μέλει, it is a care, it concerns. ²⁰ νήφω, be sober, abstain from wine. ³⁰ γρηγορέω, watch, keep watch. ³¹ ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. ³² διάβολος, ου, ὁ, slanderer, accuser. ³³ λέων, οντος, ὁ, lion. ¾ ὡρύομαι, roar, howl. ³⁵ καταπίνω, drink down, swallow. ³⁶ ἀνθίστημι, resist, oppose. ³⊓ στερεός, hard, firm. ³ἕ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ³⁰ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ⁴⁰ ἐπιτελέω, complete, perform. ⁴¹ ὀλίγος, little, few. ⁴² πάσχω, suffer, am acted upon. ⁴³ καταρτίζω, mend, fit. ⁴⁴ στηρίζω, establish, fix firmly. ⁴⁵ σθενόω, strengthen, make strong. ⁴⁶ θεμελιόω, lay a foundation, found. ⁴π κράτος, ους, τό, power, dominion.

Byzantine NT Πέτρου Α 5:12

Διὰ Σιλουανοῦ¹ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι,² δι' ὀλίγων³ 12 ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν⁴ ταύτην εἶναι ἀληθῆ⁵ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἑστήκατε. Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι⁶ συνεκλεκτή, 7 13 καὶ Μάρκος⁵ ὁ υἱός μου. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι° ἀγάπης. 14

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

¹ Σιλουανός, οῦ, ὁ, Silvanus. ²λογίζομαι, calculate, consider. ³ ὀλίγος, little, few. ⁴ ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. ⁵ ἀληθής, true, unconcealed. ⁶ Βαβυλών, Babylon. ⁷ συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. ⁸ Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. ⁹ φίλημα, τος, τό, kiss.